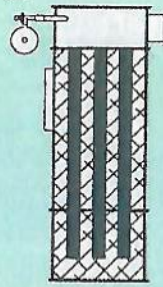


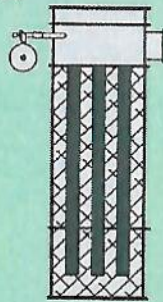
- DK** 1. Tilgang - 2. Afgang
- F** 1. Entrée - 2. Sortie
- D** 1. Eintritt - 2. Austritt
- GB** 1. Inlet - 2. Outlet
- E** 1. Entrada - 2. Salida

TOP 1



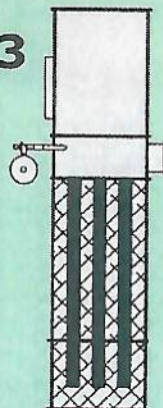
- DK** Poseskift via inspektionsdør
- F** Changement de manche par la porte d'inspection
- D** Schlauchwechsel durch die Inspektionstür
- GB** Bag change via inspection door
- E** Cambio de mangas por la puerta de inspección

TOP 2



- DK** Poseskift ovenud
- F** Changement de manche par le haut
- D** Schlauchwechsel von oben
- GB** Bag change above
- E** Cambio de mangas por la parte superior

TOP 3



- DK** Poseskift ovenud med penthouse
- F** Changement de manche par le haut avec chambre de protection
- D** Schlauchwechsel von oben durch das penthouse
- GB** Bag change above with penthouse
- E** Cambio de mangas por el falso techo



Den støvholdige luft ledes via det cyklonformede indlob ind i filterkammeret, hvor luften trænger igennem filtermediet, og ledes ud via renluftafgangen i topsektionen. Filtermediet som tilbageholder støvpartikler renses med trykluft af det højeffektive skyllesystem, og frigøres dermed støvpartiklerne som ledes ud via udlobet i bunden af filtret.



L'air poussiéreux entre par la partie supérieure de forme cyclonique dans le filtre où l'air pénètre les médias filtrants, puis purifié sort par le sommet de l'appareil.

Le média filtrant qui contient les particules de poussières est nettoyé avec de l'air comprimé par un système très efficace, de cette manière les particules de poussières descendent vers le bas du filtre pour y être extraites.



Die staubige Luft wird durch ein Zyklon-förmiger Eintritt in die Filterkammer geleitet, wo die Luft durch das Filtermedium dringt, und ist durch den reinluft Austritt in der topsektion ausgeleitet. Das Filtermedium, das Staubpartikel zurückhält, wird mit Druckluft vom Hochleistungs-spülluftsystem gereinigt, und freigibt damit die Staubpartikel zum Ablasen durch den Auslauf des Filters.



The dusty air is lead via the cyclone-shaped inlet into the bag house, in which the air penetrates through the filter medium and is discharged via the clean air output of the top section. The filter medium containing dust particles is cleansed by means of air pressure of the high-efficiency purge, thus releasing the dust particles discharged through the outlet at the filter bottom.



El cuerpo cilíndrico del filtro contiene una serie de mangas cilíndricas, montadas en jaulas robustas.

El aire cargado de polvo es conducido dentro del cuerpo del filtro donde el polvo fino queda retenido en la parte exterior de las mangas. El aire atraviesa las mangas y el aire depurado sale por un racor dispuesto en la sección superior.

Cuando la manga recibe un impulso de aire comprimido se estira momentáneamente. Al mismo tiempo, el aire atraviesa la manga desde el interior. La acción combinada de sacudida y soplo da como resultado una limpieza eficaz.

El polvo separado queda acumulado en el fondo del filtro, desde entonces es evacuado de forma distinta, según su cantidad y el tipo de instalación.